

REPLACEMENT PARAGRAPH 0013

[0013] The actuating devices 1 illustrated in Figs. 1 through 5 are hydraulic or pneumatic actuators which are integrated into a housing (not illustrated) of the transmission of motor vehicles. Such transmissions comprise a shifting part usually in the form of shift forks that are actuated by the actuators 1 in order to rotate or move the selector shaft for selecting a gutter and for selecting a gear. In the embodiment according to Figs. 1 and 2, the shift fork SF (not illustrated) is connected to an intermediate member 2 of the actuator 1 that is axially movable by means of two pistons 3, 4 in a cylinder housing 5. The housing 5 is comprised of light metal, preferably, aluminum, so that it has a relatively minimal weight. In the jacket 6 of the cylinder housing 5 a through opening 7 for allowing passage of the shift fork SF into the housing 5 is provided, as is known in the art. At one end face the housing 5 is closed off by a disk-shaped lid or cover 8 that is secured by a securing ring 9 in its mounted position. The cover 8 rests with its edge against a radial annular shoulder 10 on the inner wall 12 of the housing 5. The securing ring 9 is secured in an annual groove 11 on the inner wall 12 of the housing 5.